



10 8 10 17

P A T E N T E
D E
I N T R O D U C C I O N

Por "INSTALACION RECEPTORA PERFECCIONADA PARA VENDIMIA",
a favor de ANDRE, JOSEPH PUJOL, de nacionalidad francesa,
domiciliado en 11120 ARGELIERS (FRANCIA).

- . -

MEMORIA DESCRIPTIVA

La presente invención se refiere a una instalación re-
ceptora perfeccionada para vendimia.

5. Como se sabe, en las cavas cooperativas donde cada -
miembro aporta su producción, la entrada de la vendimia que
debe ser estimada cualitativa y cuantitativamente tiene
lugar, en general, de la forma siguiente:

10. La vendimia aportada por el miembro de la cava coope-
rativa es vertida en una tolva sobre una prensa que exprime
parcialmente los racimos y a la salida de la cual se sepe-
ra, en una cuba pesadora, el mosto de la uva exprimida. Con



- la ayuda de un recipiente para el mosto, previsto bajo la prensa, se toma una muestra de mosto en la que se evalúa el grado mustimétrico, después se pesa la vendimia a la cuba pesadora, para evaluar exactamente la cantidad aportada por el componente; después, se hace bascular la cuba pesadora para hacer caer la vendimia a un recipiente cónico situado debajo, desde donde es aspirada por bombas para ser enviada, bien a un vinificador continuo, bien a las cubas de fermentación clásicas.
- 5.
10. Una instalación clásica del tipo citado anteriormente necesite una importante profundidad de implantación bajo el subsuelo, que para instalaciones de gran capacidad, puede alcanzar hasta ocho metros, al mismo tiempo que entraña gastos elevados para asegurar la estanqueidad del agua de las fosas profundamente implantadas en el suelo.
15. La presente invención tiene por objeto paliar estos inconvenientes y proporcionar la realización de una instalación en la que la profundidad de implantación en el suelo quede notablemente reducida.
20. Este resultado, se obtiene según la invención, por el hecho de que la tolva de recepción de la vendimia y la prensa colocada debajo, son reunidos en una unidad constructiva en la que el chasis es suspendido por un conjunto de palancas sujetas a un aparellaje de pesada clásica.
25. Se gana así en profundidad la altura de la cuba pesadora propiamente dicha que es por consiguiente suprimida.
- Por lo tanto, la vendimia no exprimida esparcida por la tolva solidaria a la prensa comporta, en suspensión, el jugo de uva que no debe, antes de la pesada, separarse en el recipiente cónico a través de la prensa.
- 30.

22 FEB. 1978



5. Esto es debido a que según otra característica de la invención, se han previsto órganos obturadores que impiden que el jugo de la vendimia se derrame fuera de la unidad de pesada constituida por la tolva de recepción de la vendimia y la prensa, estando integrados los citados órganos en la unidad de pesada.

10. Según otra característica de la invención, los órganos obturadores constituidos por trampillas, rampas ó análogos están colocados de manera que obturen el orificio de la tolva que desemboca sobre la prensa.

15. Según otra característica de la invención, una cubeta receptora móvil, que puede verter su contenido en la cuba cónica situada bajo la unidad de pesada, constituida por la tolva y la prensa, es incorporada bajo la citada unidad de pesada, bajo la prensa.

Otras características y ventajas de la invención se deducirán de la descripción que sigue con respecto a los dibujos anexos, en los que:

20. La figura 1 es una vista esquemática en alzado, partida en corte, de una instalación clásica que necesita una profundidad H para su implantación;

25. La figura 2 es una vista análoga a la de la figura 1, que muestra en alzado, partida según un corte, un modo de realización de una instalación conforme a la invención, en la que la implantación necesita una altura H' menos importante;

30. La figura 3 es una vista en alzado, según un corte, de una prensa y una tolva que forman según la invención una unidad de pesada, estando el órgano obturador previsto en este caso, constituido por una trampilla accionada por un



tornillo que corre horizontalmente entre la tolva y la prensa;

La figura 4 es una vista esquemática en corte, a mayor escala, de la parte encuadrada en trazo inclinado en la figura 3, en la posición de cierre de la trampilla;

Las figuras 5 a 13 son vistas que ilustran otras formas de realización del órgano de obturación entre la tolva y la prensa;

La figura 14 es una vista esquemática de un conjunto tolva-prensa equipado con una cubeta basculante incorporada a la unidad de pesada.

La figura 15 es una vista de una prensa en la cual la tolva asociada encierra una cuba basculante;

La figura 16 es una vista de una tolva pivotante que soporta la prensa;

La figura 17, es una vista de una prensa en la que la tolva asociada encierra una cuba que se abre en dos a modo de cuba recogedora de cantera.

Conforme se puede ver en la figura 1 de los dibujos, una instalación clásica de recepción de vendimia, a una profundidad bajo tierra de una altura H, comporta una tolva fija 1 que desemboca sobre una prensa 2 de cilindros acanalados colocados bajo una cuba de pesada 3 susceptible de bascular alrededor de un eje horizontal para verter su contenido en una cuba 4 desde donde la vendimia exprimida es enviada por un dispositivo de bombeo 5 montado en una fosa 6 que envía la citada vendimia, por el conducto 7, a una instalación de fermentación constituida bien por un vinificador continuo ó bien por cubas de tipo clásico.

Como se ha indicado anteriormente, la invención permite



5. reducir la altura H de implantación en el suelo de una instalación de recepción de vendimia. La figura 2 muestra una instalación conforme a la invención en la que la profundidad de implantación H' ha quedado netamente reducida respecto de la profundidad H que exige la instalación clásica ilustrada en la figura 1.

10. Este resultado se ha obtenido por el hecho de que la cuba de pesada 3 ha sido suprimida y la tolva 1 de recepción de la vendimia y la prensa 2 colocada bajo la citada tolva forman una unidad constructiva en la cual el chasis (figura 3) señalado con 8 está suspendido de un conjunto de palancas sujetas a un aparellaje de pesada clásica no representado.

15. Se reduce así la profundidad de la implantación al valor H' , habiendo disminuido la profundidad inicial H aproximadamente en la altura de la cuba basculante utilizada anteriormente. En el resto, la instalación comporta los mismos elementos que la de la figura 1.

20. Cuando el miembro de la cooperativa aporta su vendimia, esta es vertida en la tolva 1 montada antes de la prensa 2.

25. Esta vendimia encierra el jugo de la uva que debe ser tomado en consideración durante la pesada y no debe escaparse a través de la prensa 2 situada sobre la cuba cónica 4. Para resolver este problema, la instalación comporta órganos obturadores que impiden que el jugo de la uva se escape hacia fuera de la unidad de pesada constituida por la tolva y la prensa.

30. En las formas de realización ilustradas esquemáticamente en las figuras 3 y 5 a 13, los órganos de obturación constituidos por trampillas, rampas y análogos, están colocados de



manera que obturen el orificio de la tolva que desemboca sobre la prensa. Estos órganos de obturación pueden adoptar formas diferentes; en principio son todos comandados de forma simple y segura mediante uno ó varios husillos de manobra dispuestos de forma conveniente.

5.

En la figura 3, el órgano de obturación está constituido por una trampilla desplazable 9 sobre las correderas apropiadas bajo la acción del husillo 10. Esta trampilla desliza entre las alas de las chapas 11 que soportan la prensa 2 y un anillo de estanqueidad deformable 12, bién visible en la figura 4, e insertado bajo la tolva 1, sobre el portador de la embocadura de esta última.

10.

En la figura 5, los órganos de obturación de la tolva 1 están constituidos por dos rampas 13 y 14 accionados en común por el vástago de un husillo 15.

15.

En la figura 6, el husillo 16 colocado a lo largo de una pared de la tolva 1 acciona una lámina 17 que cubre el fondo de la citada tolva.

En la figura 7, la tolva 1 comporta un doble fondo 18 en el que el orificio es obturable con ayuda de una lámina 19 comandada por un husillo 20 mediante una palanca acodada 21 y mediante una biela 22 que forma un paralelogramo articulado.

20.

En la figura 8, la obturación del orificio de la tolva 1 que desemboca sobre la prensa 2 está asegurada mediante un tampón cónico 23 achaflanado, maniobrado desde arriba hacia abajo y desde abajo hacia arriba mediante un husillo 24.

25.

En la figura 9, la prensa 2 desplazable lateralmente mediante un husillo 25 comporta una cuña 26 que forma órgano de estanqueidad y que viene a colocarse contra el orificio de la

30.



1975

tolva 1. En esta forma de realización, la prensa presenta igualmente las paredes 27 y 28 de retención de la vendimia.

5. En la figura 10, la prensa 2 es móvil verticalmente en los dos sentidos con respecto a la tolva 1. Comporta dos montantes verticales 29 y 30 que presionan sobre dos láminas pivotantes 31 y 32 que van a aplicarse, en la posición alta de la prensa, contra el fondo 33 de la tolva 1.

10. En la forma de realización ilustrada en la figura 11, el cierre del orificio de la tolva 1 que desemboca sobre la prensa 2 está asegurado por una lámina de material flexible 34 gobernada por dos husillos antagonistas 35 y 36 situados a una y otra parte de la tolva, estando sujeta la citada lámina a uno de los husillos mediante dos correas 37 permitiendo entre ellas un espacio correspondiente a la sección del orificio de la tolva. La estanqueidad está asegurada por la prensa 2 móvil verticalmente y que viene a prensar la lámina 34 contra la tolva 1.

20. La figura 12, que es una variante de la figura 9, muestra que la prensa 2 colocada bajo la tolva 1 comporta un cárter 38 en el cual se desplaza, según un eje horizontal, una lámina oblicua 39 que viene, como extensión de un husillo de maniobra 40, a obturar el orificio previsto en la tolva 1 sobre la prensa 2.

25. La figura 13 es una variante de la figura 12, siendo desplazada la lámina 41, no por traslación, sino por basculamiento, en un cárter de estanqueidad 42 montado sobre la prensa 2. El basculamiento está asegurado, mediante el husillo 43, merced a una palanca acodada 44 fijada por una parte a la lámina obturadora 41 y por otra parte al vástago 45 del husillo

30. 43.



Per consiguiente es posible dejar libre el paso entre la tolva y la prensa. En este caso se pueden utilizar los dispositivos de las figuras 14 a 17.

5. En el caso del dispositivo ilustrado en la figura 14, se impide que el jugo se derrame a la cuba cónica a través de la prensa 2, interponiendo una cubeta basculante 46 que es montada en el chasis 8 que soporta la prensa 2 y la tolva 1. Esta cubeta 46 es maniobrada por un husillo 47 fijo a la tolva 1.

10. Es posible igualmente, según una variante de la invención reemplazar los órganos obturadores por una cuba alojada directamente en la tolva que desemboca sobre la prensa.

En la figura 15, la cuba 48 insertada en la tolva 1 es una cuba que puede bascular alrededor de un eje horizontal.

15. En la figura 17, la cuba 19 está realizada de forma que pueda entreabrirse y dejar escapar su contenido sobre los cilindros de la prensa 2.

20. Una última posibilidad nos la ofrece para reemplazar los órganos obturadores por el hecho de que, según la invención, la tolva, realizada cilíndrica ó esférica, y la prensa forman una unidad constructiva pivotante sobre 90° alrededor de un eje horizontal. Esta forma de realización está ilustrada esquemáticamente en la figura 16 donde se ve que después de la pesada, la tolva 1 con la prensa 2 colocada lateralmente bascula 90° hacia abajo, tomando la prensa precitada 2 la posición indicada en líneas discontinuas y permitiendo por lo tanto el vertido del jugo de la vendimia en la cuba cónica 4 no representada.

25. Se comprenderá que la prensa perfeccionada para vendimia no ha sido representada y descrita más que a título pu-

30.



- ramente explicativo, no limitativo, y que podrian ser introducidas diversas modificaciones de detalle respecto de las formas de realización indicadas sin que se salgan del dominio de la invención. De este modo, se podria prever como dispositivo obturador, dos paredes cauchutadas dispuestas una contra la otra y en la parte inferior o superior de la prensa. Es esencial, según la invención, que durante la pesada de la vendimia colocada directamente en la tolva situada sobre la prensa, se evite el vertido del jugo de la vendimia que debe ser tenido en consideración respecto del recolectante.
- 5.
- 10.

N O T A

Hecha la descripción del presente invento lo que se declara como no ejecutado ni practicado en España comprende las reivindicaciones siguientes:

15. 1.- Instalación receptora perfeccionada para vendimia, que se caracteriza porque la tolva de recepción de la vendimia y la prensa colocada bajo la misma están reunidas en una unidad constructiva en la que el chasis está suspendido en un conjunto de palancas sujetas a un aparellaje de pasada clásica.
20. 2.- Instalación, según reivindicación anterior, que se caracteriza porque se han previsto órganos obturadores que impiden que el jugo de la vendimia se derrame fuera de la unidad de pesada constituida por la tolva de recepción de la vendimia y la prensa, estando integrados los citados órganos en la unidad de pesada.
- 25.



- 3.- Instalación, según reivindicaciones anteriores, que se caracteriza porque los órganos obturadores constituidos por trampillas, láminas en rampa ó similares están colocados de manera que obturen el orificio de la tolva al desembocar sobre la prensa.
- 5.
- 4.- Instalación, según reivindicaciones anteriores, que se caracteriza porque se ha previsto una cubeta receptora móvil, que puede verter su contenido en la cuba cónica situada sobre la unidad de pesada, que es incorporada en la citada unidad de pesada bajo la prensa.
- 10.
- 5.- Instalación, según reivindicaciones anteriores, que se caracteriza porque los órganos obturadores de la tolva situada sobre la prensa son reemplazados por una cuba insertada en la tolva y que puede vaciar su contenido sobre la prensa.
- 15.
- 6.- Instalación, según reivindicaciones anteriores, que se caracteriza porque la cuba insertada en la tolva es una cuba basculante.
- 7.- Instalación, según reivindicaciones anteriores, que se caracteriza porque la cuba insertada en la tolva es una cuba que se abre en dos en forma de cuba de cantera.
- 20.
- 8.- Instalación, según reivindicaciones anteriores que se caracteriza porque se desliza horizontalmente merced a un husillo, por unas correderas entre las alas de hierro que soportan la prensa y un aro de estanqueidad deformable insertado bajo la tolva, sobre el portador de la embocadura de esta última.
- 25.
- 9.- Instalación, según reivindicaciones anteriores que se caracteriza porque la tolva, realizada cilíndrica ó esférica, y la prensa, forman una unidad constructiva pivotables
- 30.



22 FEB

en 90º alrededor de un eje horizontal.

10.- Instalación receptora perfeccionada para vendimia

Ségún se describe y reivindica en la presente Memoria que consta de 11 hojas foliadas y mecanografiadas por una sola cara y de 4 láminas de dibujos.

5.

Madrid, a 22 de Febrero de 1.975

ANDRE; JOSEPH PUJOL.

p.a.

22 1975

Fig. 1

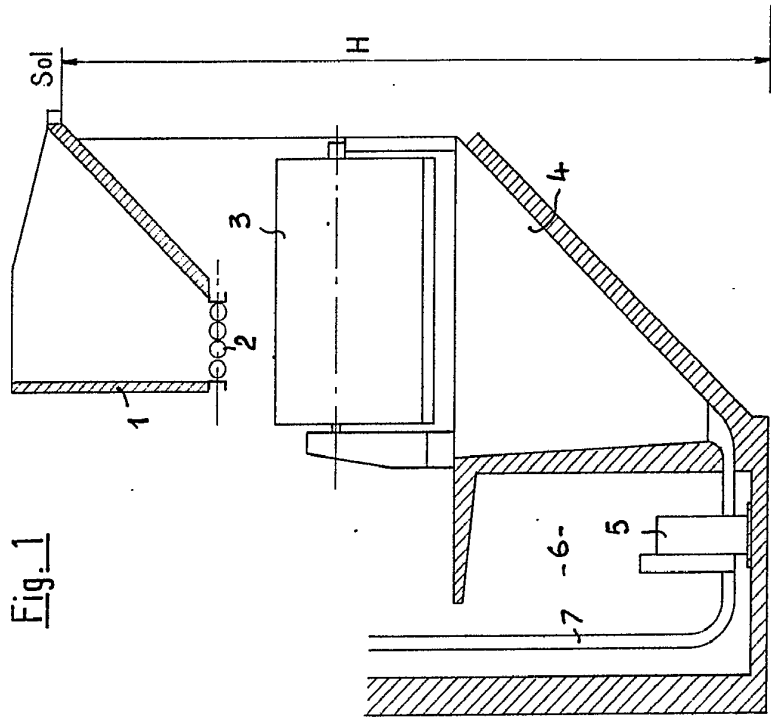
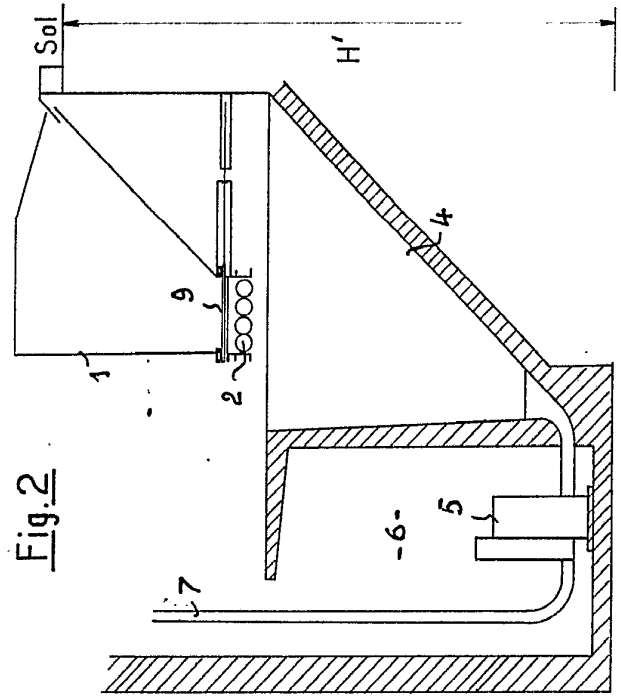


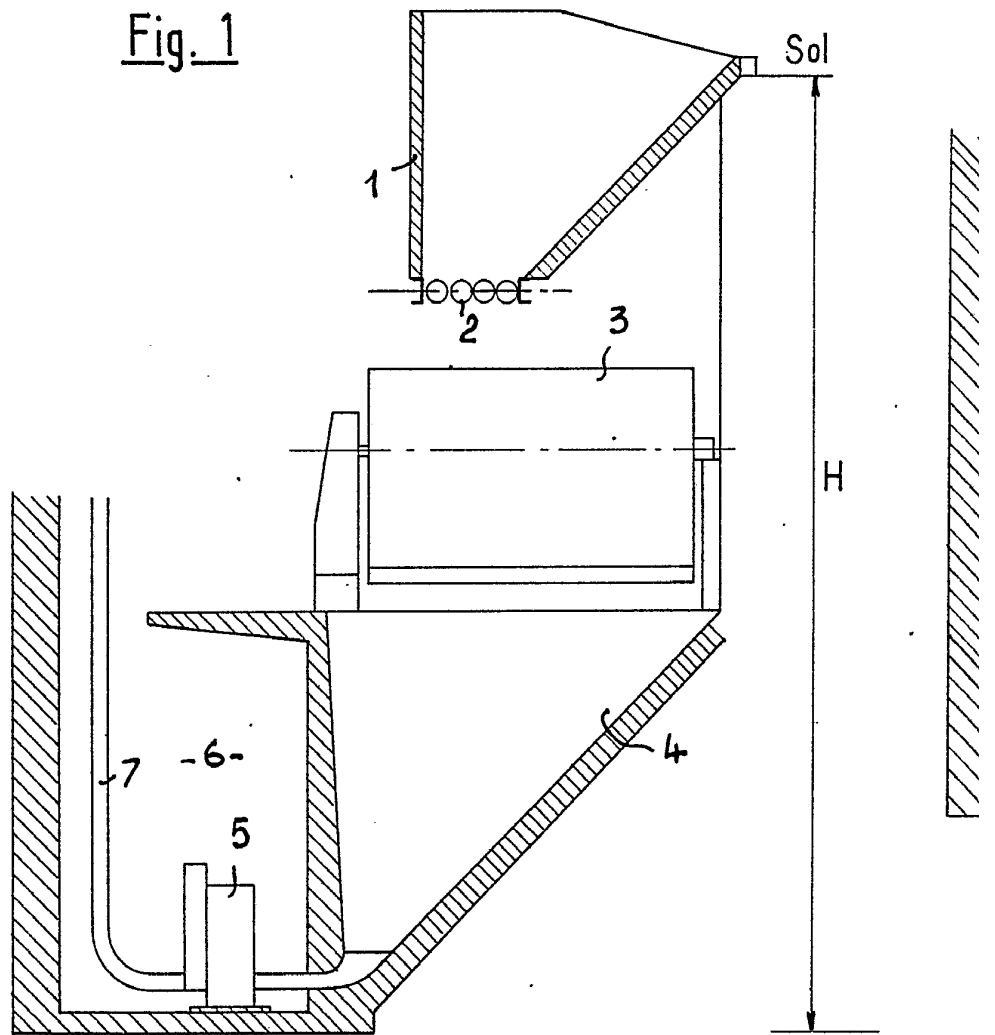
Fig. 2



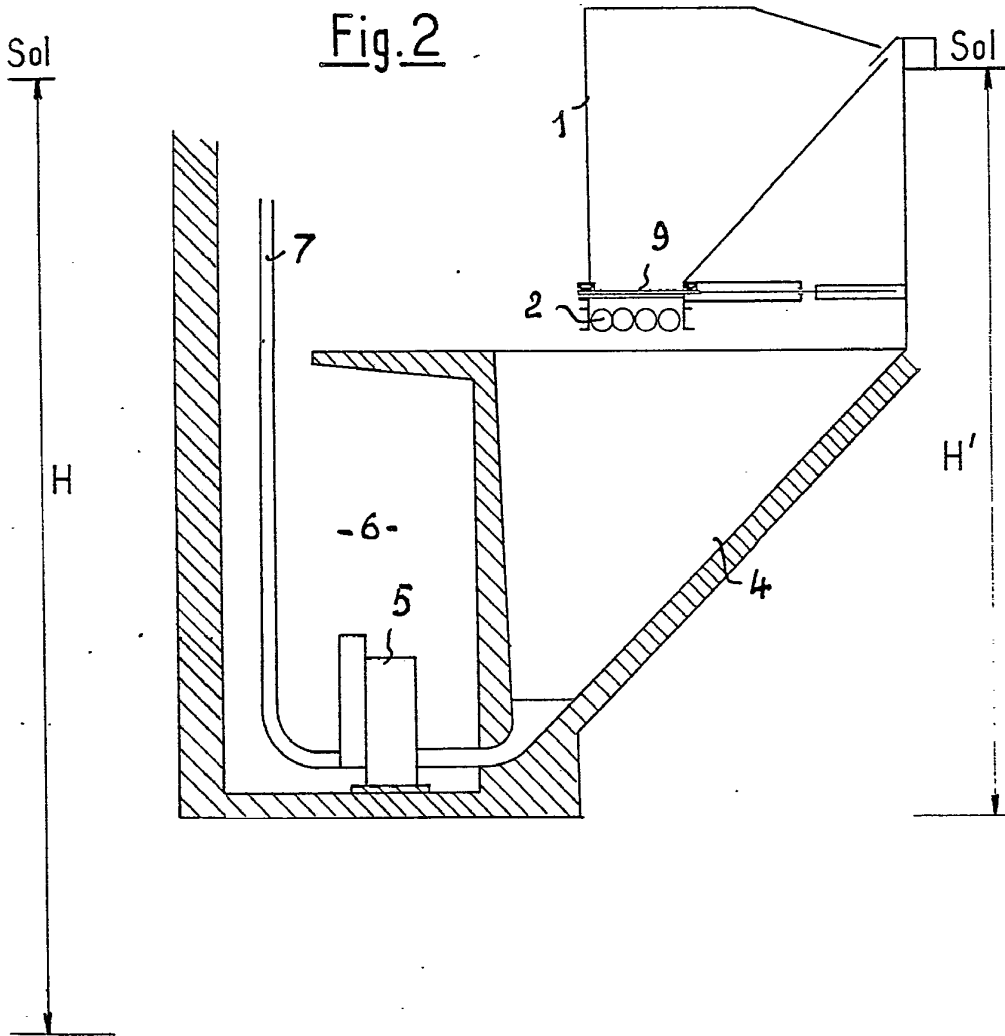
Madrid, e 22 Febrero de 1975

JAIMIE ISEFN
P. P.

Fig. 1



22 FEB 1975

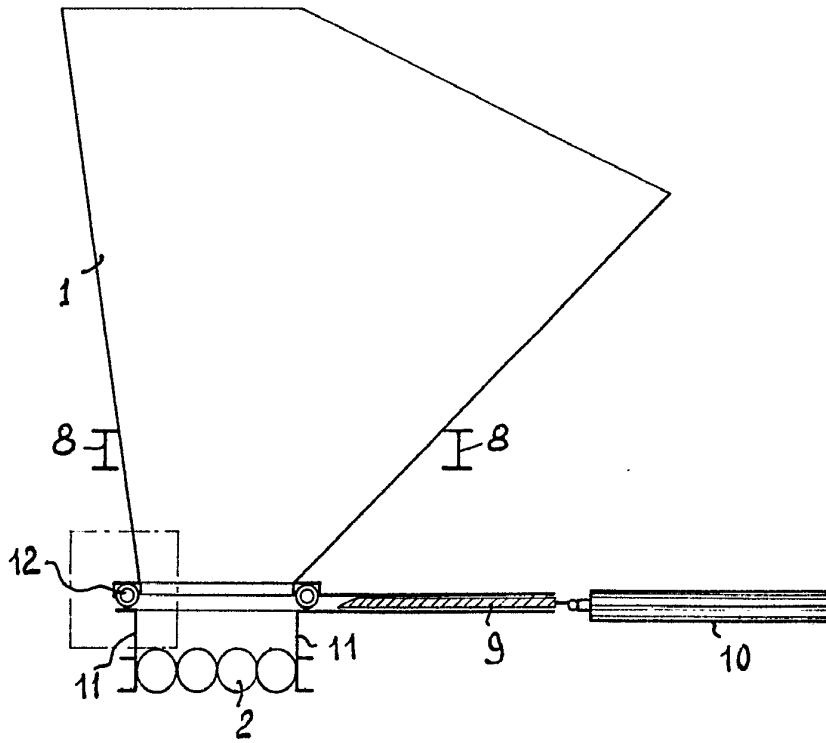


Madrid, a 22 Febrero de 1975

JAIMÉ ISERN

P. P.

Fig. 3



22



Fig. 4

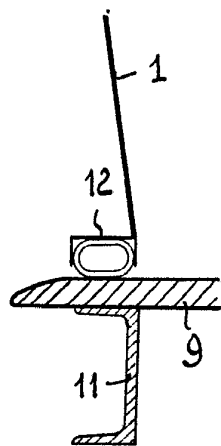
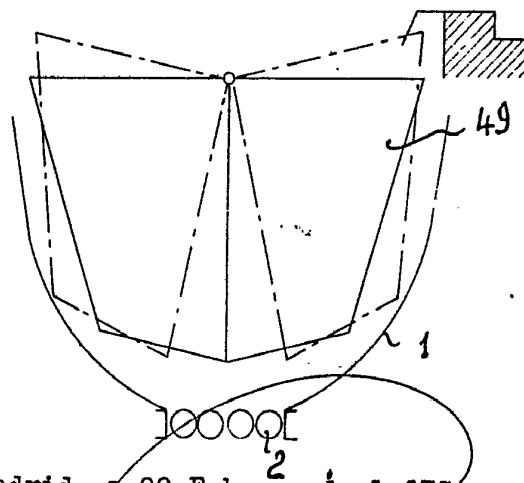


Fig. 17



Madrid, a 22 Febrero de 1.975

LAIME ISEPN

p. p.

1975 FEB 22

Fig. 5

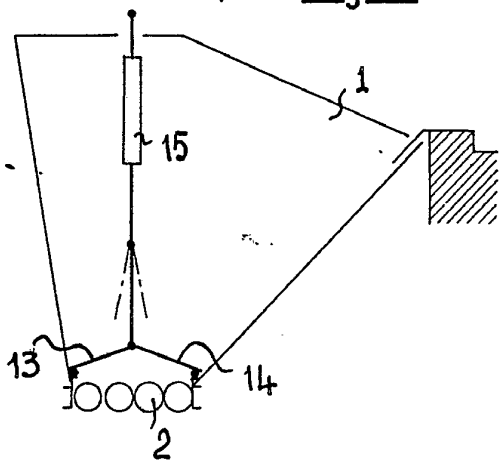


Fig. 6

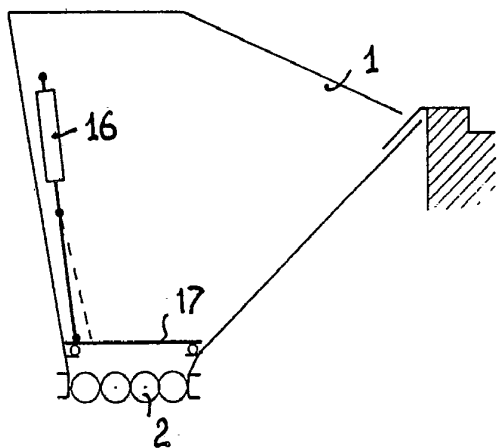


Fig. 7

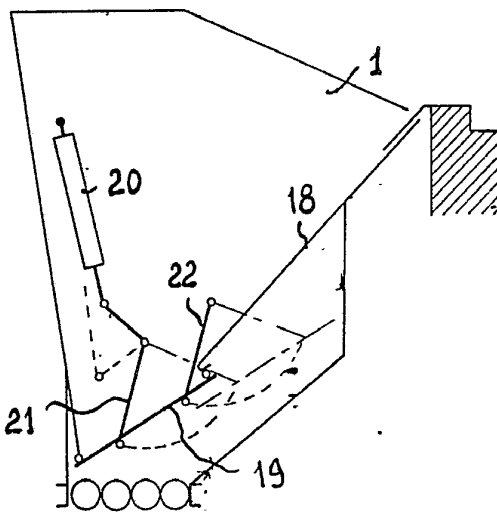


Fig. 8

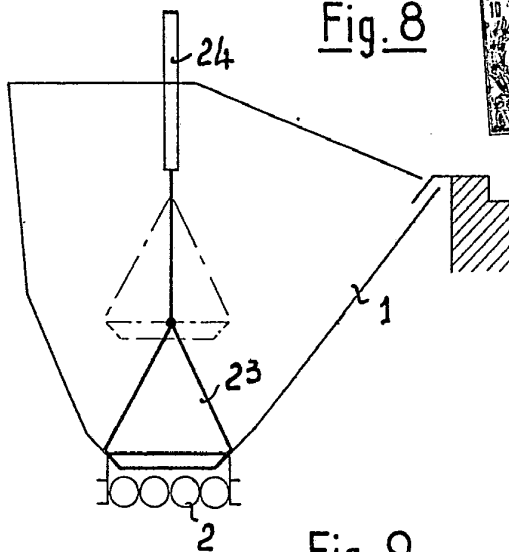


Fig. 9

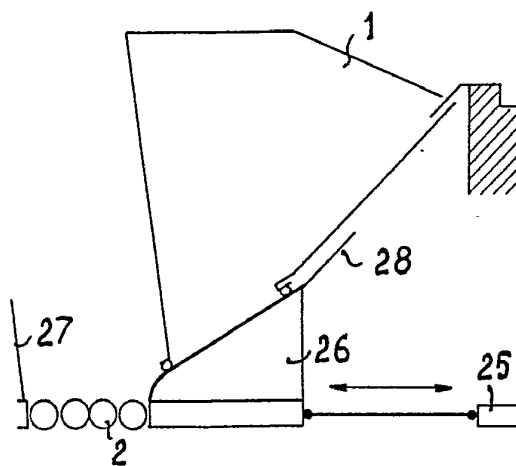
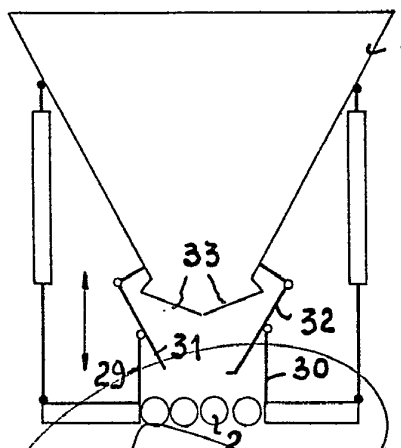


Fig. 10

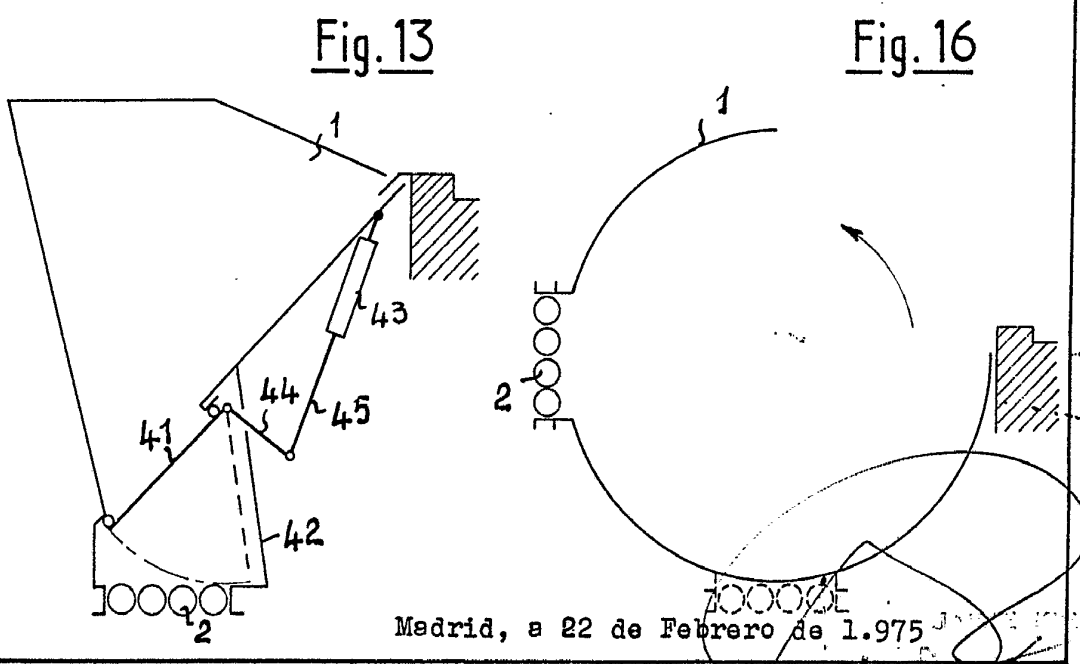
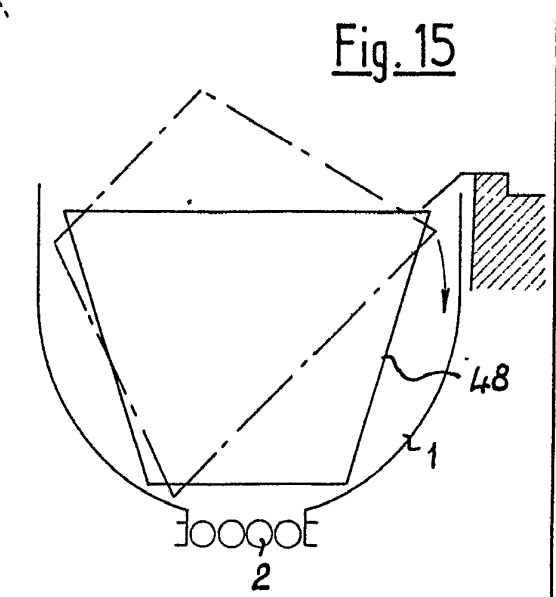
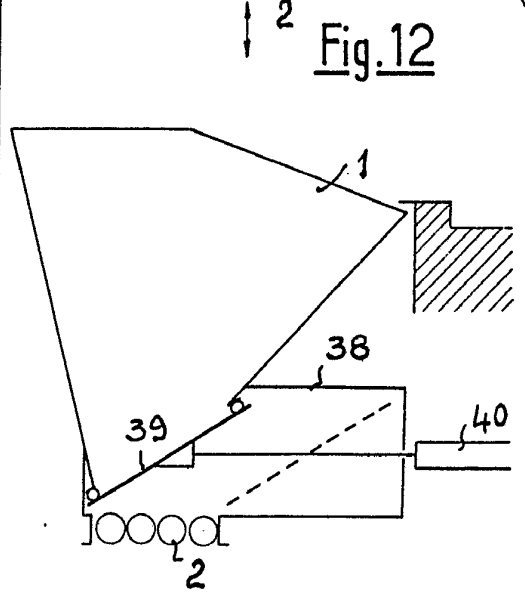
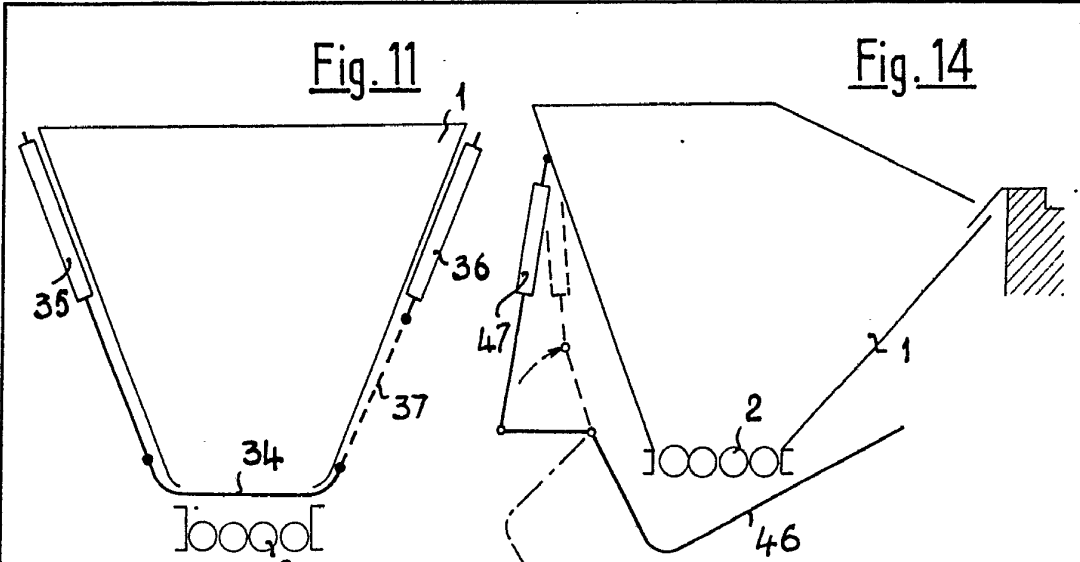


Madrid, a 22 de Febrero 1975

J. PUJOL

F. Pu





Madrid, a 22 de Febrero de 1.975

Handwritten signature and scribbles at the bottom right of the page.